

# BOMBA DE ACEITE

---

## MANUAL DEL PROPIETARIO

### **POR SU SEGURIDAD**

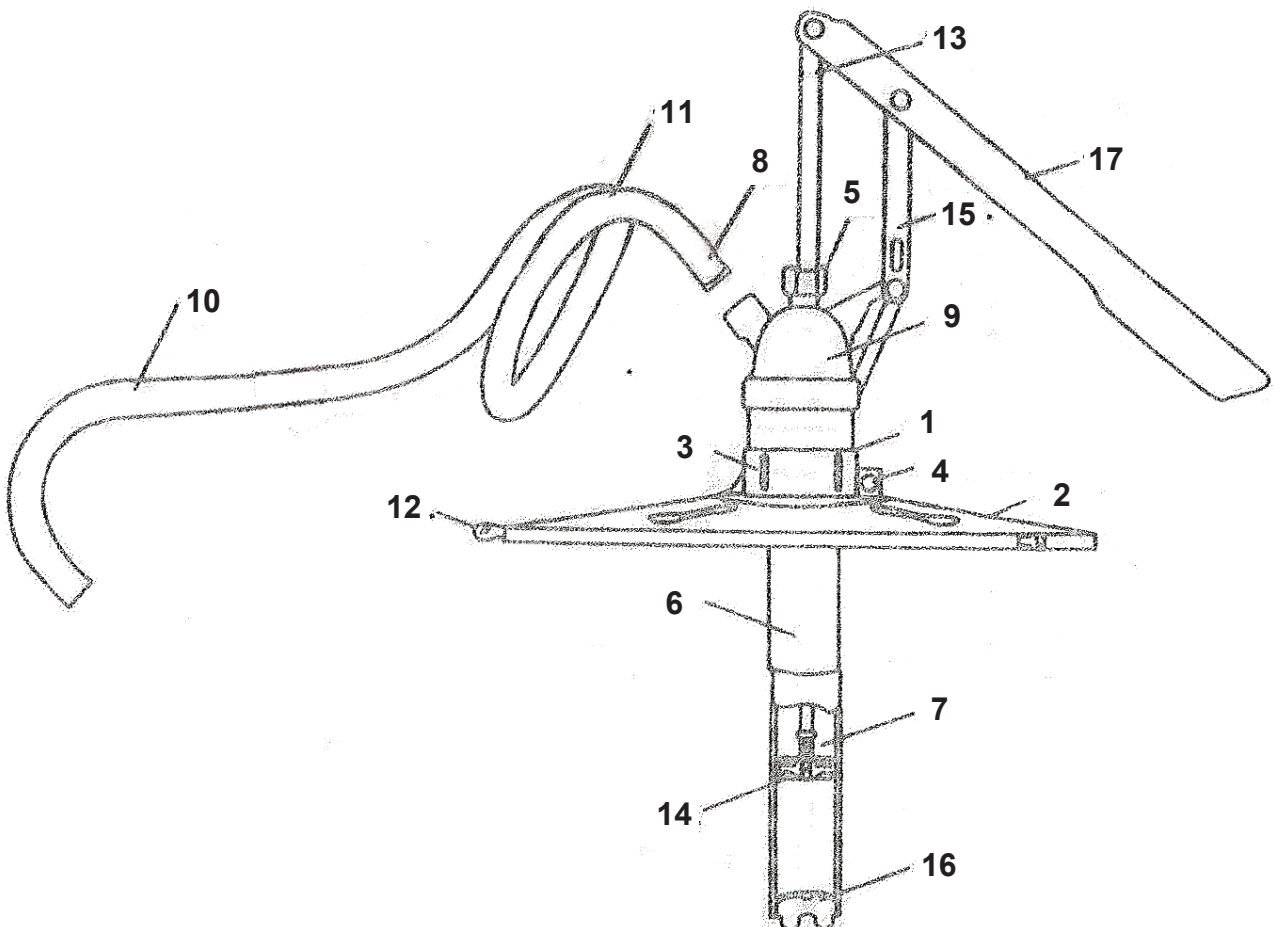
**Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para su uso futuro.**



**NOTA: UTILICE CINTA PTFE EN TODAS LAS ROSCAS PARA EVITAR FUGAS.  
ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE TODOS LOS CONECTORES/ACCESORIOS DE TUBOS/  
TUBO TENGA SUFICIENTE SELLADO.**

# DIAGRAMA DE MONTAJE

ARTÍCULO#	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	Abrazadera de cubierta (brida fundida a presión)	1
2	Portada	1
3	Tornillo de máquina 1/4 x 3/8" y arandela y tuerca hexagonal	4
4	1/4" Tornillo de máquina 1/4 x 3/4" y arandela y	1
5	Tuerca hexagonal de 1/4" Tuerca de embalaje	1
6	Barril	1
7	Resorte del émbolo	1
8	Nippel de tubería	1
9	Cabezal fundido a presión	1
10	Boquilla curvada	1
11	Manguera de PVC	1
12	Tornillo de mariposa	3
13	Varilla del émbolo	1
14	Conjunto de émbolo (Varilla, pistón, arandela de seguridad y tuerca hexagonal)	1
15	U-clip	1
16	Válvula antirretorno	1
17	Manivela de bombeo	1



Utilice siempre protección ocular cuando utilice esta herramienta.

## CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS

- Funcionamiento manual para una transferencia rápida y limpia de aceites lubricantes, gasolina, combustible diésel y queroseno.
- Dispensa 2 onzas por cada pulsación.
- Diseñado para su uso con recipientes de 25 a 50 libras / 5 galones.
- Manguera de PVC de 60 pulgadas con boquilla acodada.
- Maneta de bomba con empuñadura de goma.

## ESPECIFICACIONES

Entrega	2 oz. de líquido por
Temperatura máxima del líquido Construcción básica	carrera 160
Paletas	Acero
Varilla, resorte	Carbono
Juntas	Acero
Elementos de fijación (no humedecidos)	Rubber
	Acero chapado

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION



### ADVERTENCIA:

LEA, COMPRENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR LA MUERTE, LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES, Y ANULARÁ LA GARANTÍA.



### ADVERTENCIA:

El usuario es responsable de utilizar esta bomba de conformidad con las directrices de la O.S.H.A. para la dispensación y transferencia de líquidos peligrosos, inflamables o combustibles.

### Información general sobre seguridad y directrices importantes:

1. Siga siempre los códigos eléctricos y de seguridad cuando utilice una bomba manual.
2. Puede obtener información sobre los códigos NEC (Códigos Eléctricos Nacionales) y NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios) en la Asociación Nacional de Protección contra Incendios, Inc. Battery March Park, Quincy, MA 02269, número de teléfono 1-800-344-3555 o en línea en [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org).
3. Asegúrese de que los recipientes de la bomba estén conectados a tierra cuando utilice líquidos inflamables para evitar la electricidad estática.
4. Enjuague la bomba antes de utilizarla. Los lubricantes de procesamiento podrían contaminar el líquido.
5. Conozca los usos, las limitaciones y todos los peligros potenciales de la bomba antes de utilizarla. Tome nota de todas las advertencias que indican situaciones potencialmente peligrosas para el operador, los transeúntes o el equipo.

**Utilice siempre protección ocular cuando utilice esta herramienta.**

# INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

- Esta bomba solo debe utilizarse con líquidos compatibles con los materiales que la componen (consulte las especificaciones de los materiales). Si tiene alguna pregunta sobre la compatibilidad química y el uso y manejo adecuados del producto químico, póngase en contacto con el proveedor del mismo.
- El uso indebido de esta bomba o el uso de líquidos incompatibles anulará la garantía.



## **ADVERTENCIA:**

Esta bomba es adecuada para muchos líquidos, pero **NO PARA TODOS LOS LÍQUIDOS**. Conozca su bomba y los líquidos que va a bombear a través de ella.

- La dispensación y/o transferencia de líquidos peligrosos, inflamables o combustibles solo debe realizarse en áreas adecuadas para tal fin.



## **ADVERTENCIA:**

Al llenar bidones, latas u otros recipientes con líquidos inflamables, ambos recipientes deben estar conectados a tierra y bien sujetos para evitar la electricidad estática y minimizar las chispas causadas por líquidos peligrosos, inflamables o combustibles.

- Todas las advertencias e instrucciones se refieren no solo a los combustibles derivados del petróleo, el queroseno, el combustible diésel, el aceite lubricante y el anticongelante (etilenglicol), sino también a cualquier líquido peligroso, inflamable o combustible.



## **ADVERTENCIA:**

El uso, almacenamiento o manipulación inadecuados de líquidos peligrosos, inflamables o combustibles pueden ser muy peligrosos. Siga todas las normas de seguridad para evitar accidentes.

- Utilice únicamente recipientes homologados para almacenar líquidos peligrosos, inflamables o combustibles. Nunca almacene líquidos peligrosos, inflamables o combustibles en recipientes domésticos comunes, como envases de leche, botellas de refrescos, etc.
- Almacene los líquidos peligrosos, inflamables o combustibles únicamente en lugares frescos. Mantenga los líquidos peligrosos, inflamables o combustibles almacenados lejos de llamas abiertas o fuentes de calor.
- Mantenga siempre los líquidos peligrosos, inflamables o combustibles, otros combustibles y productos de limpieza fuera del alcance de los niños.
- Cuando se trabaje con líquidos peligrosos, inflamables o combustibles, se debe tener a mano un extintor en buen estado.
- Instale válvulas de cierre positivas en todos los suministros fijos de combustible. Las tuberías de combustible deben ser de acero, no tener fugas y estar bien fijadas.
- ¡Es esencial una ventilación adecuada! Limpie inmediatamente cualquier derrame al bombear o manipular líquidos inflamables.
- ¡PROHIBIDO FUMAR!
- NO** utilice sopletes ni aplique fuego o llamas a esta bomba, a los componentes de la bomba ni a ningún recipiente utilizado con esta bomba.

**Utilice siempre protección ocular cuando utilice esta herramienta.**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

18. Asegúrese de que la línea de descarga esté bien fijada antes de bombear. Una línea de descarga mal fijada puede deslizarse y causar lesiones personales y/o daños materiales.
19. Apretar demasiado los accesorios no metálicos puede dañar las roscas. Una vez que el accesorio esté «apretado a mano», gírelo una vuelta más, lo que suele ser suficiente para evitar fugas. Se puede utilizar sellador de roscas en todas las juntas roscadas, incluida la boquilla de salida.
20. Antes de cada uso, compruebe que las mangueras no presenten puntos débiles o desgastados. Compruebe la seguridad de todas las conexiones.
21. Inspeccione ocasionalmente la bomba y sus componentes, realizando el mantenimiento rutinario cuando sea necesario.
22. Elimine todos los líquidos de la bomba y sus componentes antes de realizar el mantenimiento rutinario.



### ADVERTENCIA

Después de su uso, guarde todas las bombas utilizadas para transferir líquidos peligrosos, inflamables o combustibles en un área bien ventilada.

### Por la seguridad personal del operador y de otras personas que puedan entrar en contacto con bombas de este tipo y líquidos inflamables:

1. Utilice siempre protección ocular cuando trabaje con bombas.
2. Cuando bombee productos químicos peligrosos, utilice una pantalla facial, ropa adecuada y equipo respiratorio homologado.
3. Mantenga su área de trabajo limpia y despejada, con iluminación suficiente para una visibilidad adecuada y mayor seguridad.
4. Los visitantes y observadores deben permanecer a una distancia segura del área de trabajo, a menos que se hayan observado las precauciones anteriores.
5. El área de trabajo debe ser segura para los niños. Instale candados, interruptores generales y retire todas las llaves de arranque para la seguridad de todos los niños.

## MANTENIMIENTO

En algunas zonas, el agua o la condensación en los líquidos que se bombean provocan la acumulación de óxido en el interior de la bomba, lo que puede hacer que esta se atasque durante el bombeo. Para liberar la bomba, vierta aceite penetrante en la abertura de la tubería y bombee varias veces.



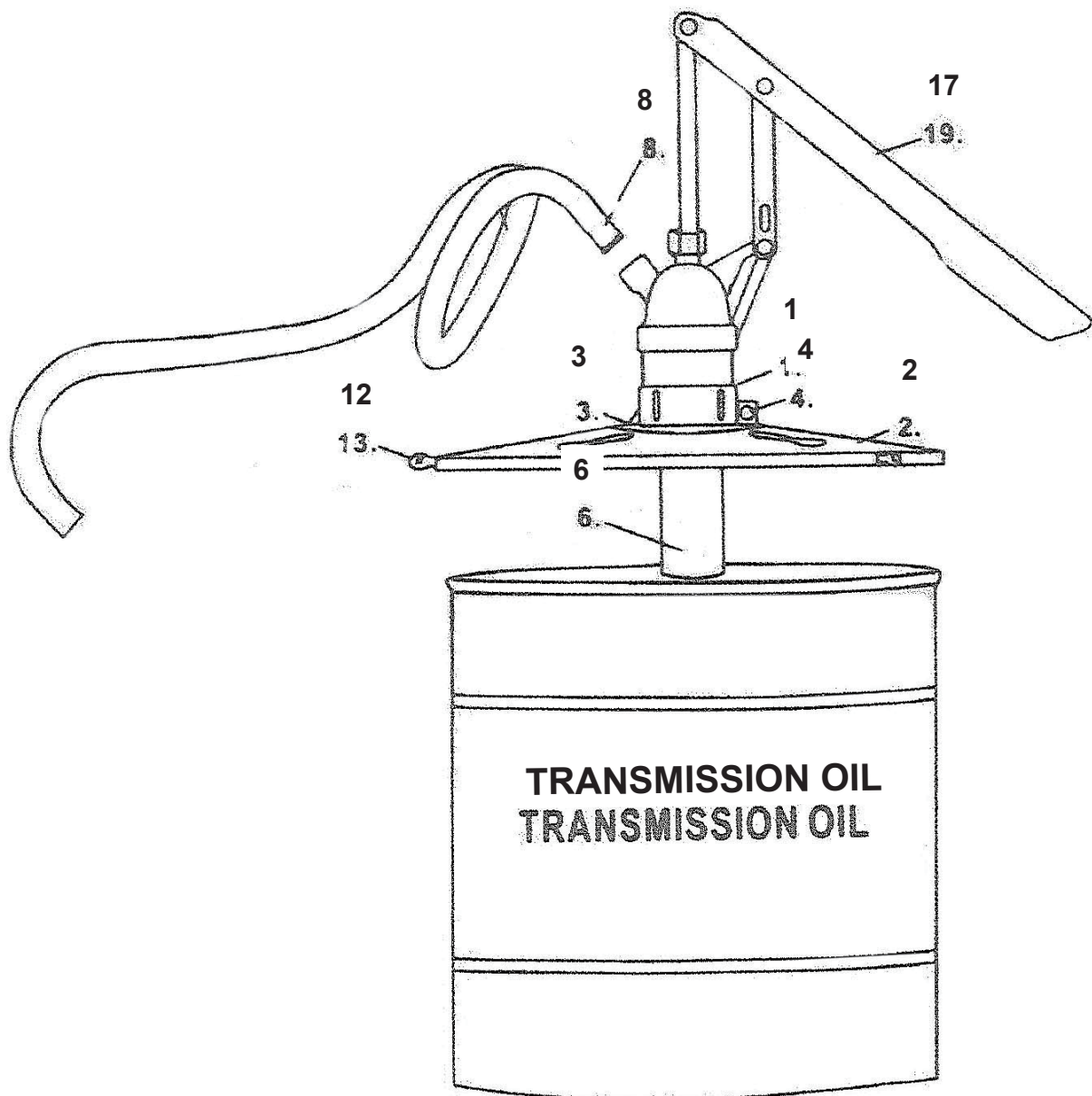
### PRECAUCIÓN:

No lo utilice con agua u otros líquidos que puedan provocar la corrosión de la bomba o sus componentes.

**Utilice siempre protección ocular cuando utilice esta herramienta.**

# MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

1. Atornille la abrazadera de la tapa (n.º 1) a la pieza de la tapa (n.º 2) utilizando los cuatro tornillos de máquina, las arandelas y las tuercas hexagonales (n.º 3).
2. Coloque la tapa (n.º 2) en el depósito/bidón. Fije los tres tornillos de mariposa (n.º 12) en el borde exterior de la tapa y, a continuación, apriete uniformemente alrededor de la parte superior del depósito/bidón.
3. Inserte el conjunto de la bomba (n.º 6) en la abertura de la cubierta a través de la abrazadera de la cubierta (n.º 1), empuje hacia abajo y gire hasta que el tubo de la bomba toque el fondo del tanque/bidón.
4. Apriete los tornillos de máquina, la arandela y la tuerca hexagonal (n.º 4) para fijar el conjunto de la bomba en su sitio.
5. Si la bomba necesita cebarse, vierta una pequeña cantidad de aceite en la salida de la manguera de la bomba.
6. Atornille el conjunto de la manguera utilizando el racor (#8).
7. Bombear con la manivela (#17) hasta que la bomba comience a bombear.



**Utilice siempre protección ocular cuando utilice esta herramienta.**

# OIL PUMP

---

## OWNER'S MANUAL

### FOR YOUR SAFETY

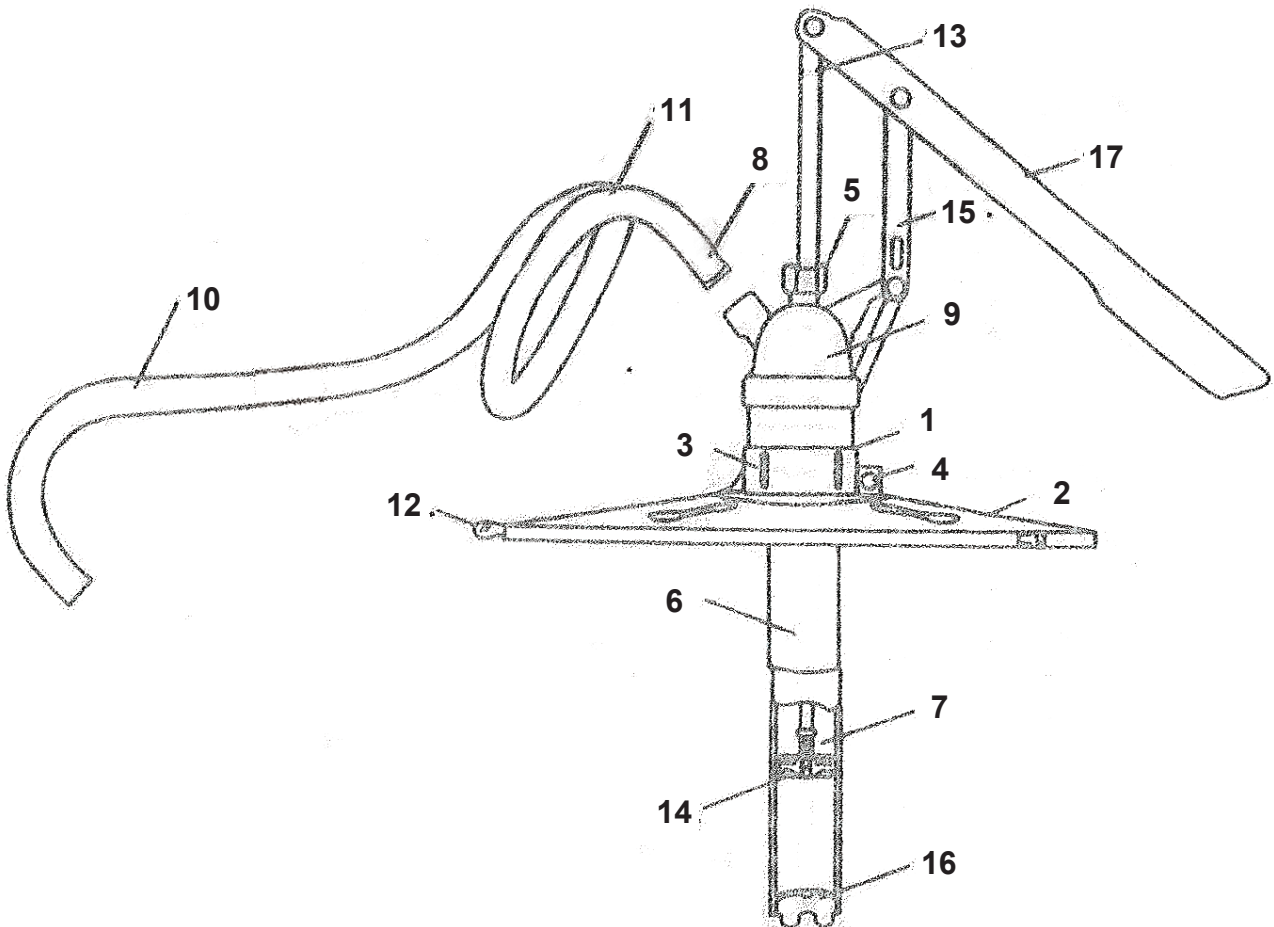
Please read these instructions carefully and retain them for future use.



**NOTE: USE PTFE TAPE ON ALL THE THREADS TO AVOID LEAKAGE.  
ALWAYS MAKE SURE ALL TUBE/PIPE CONNECTORS/FITTINGS HAVE ENOUGH SEAL**

# ASSEMBLY DIAGRAM

ITEM#	DESCRIPTION	QUANTITY
1	Cover Clamp (Die Cast Flange)	1
2	Cover	1
3	Machine Screw 1/4 x 3/8" & Washer & Hex Nut 1/4"	4
4	Machine Screw 1/4 x 3/4" & Washer & Hex Nut 1/4"	1
5	Packing Nut	1
6	Barrel	1
7	Plunger Spring	1
8	Pipe Nipple	1
9	Die Cast Head	1
10	Bent Nozzle	1
11	PVC Hose Pipe	1
12	Thumb Screw	3
13	Plunger Rod	1
14	Plunger Assembly (Rod, Piston, Lock Washer & Hex Nut)	1
15	U-clip	1
16	Non Return Valve	1
17	Pumping Handle	1



Always wear eye protection when using this tool

## FEATUERS & BENEFITS

- Manual operation for quick, clean transferring of lubrication oils, gasoline, diesel fuel & kerosene
- Dispenses 2 ounces per stroke
- Designed for use with 25 to 50 pound / 5 gallon containers
- 60" PVC hose pipe with bent nozzle
- Rubber grip lever action pump handle

## SPECIFICATIONS

Delivery	2 oz. of fluid per stroke
Maximum liquid temperature	160
Basic construction	Steel
Vanes	Carbon
Rod, spring	Steel
Seals	Rubber
Fasteners (non- wetted)	Plated steel

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION



### **WARNING:**

READ, UNDERSTAND AND FOLLOW ALL INSTRUCTION AND WARNINGS BEFORE OPERATING THIS TOOL. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN DEATH, PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND WILL VOID WARRANTY.



### **WARNING:**

The user is responsible for operation this pump in conformance with O.S.H.A. guidelines for dispensing and transferring hazardous, flammable, or combustible liquids.

### **General safety information and important guidelines:**

1. Always follow electrical and safety codes when using a hand pump.
2. Information regarding NEC (National Electrical Codes) and NFPA (National Fire Protection Association) Codes can be obtained from the National Fire Protection Association, Inc. Battery march Park, Quincy, MA 02269, phone number 1-800-344-3555 or online as [www.nfps.org](http://www.nfps.org).
3. Make sure pump containers are grounded when using with flammable the fluid to avoid static electricity.
4. Flush out pump prior to using. Processing lubricants could contaminate the fluid.
5. Know the pump uses, limitations and all potential hazards before using this pump. Take note of all warning statements which indicate potentially dangerous situations for the operator, by standers or equipment.

**Always wear eye protection when using this tool**

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION cont.

- This pump should only be used with liquids compatible to the component material of the pump (See Specifications for component materials). The chemical supplier may be contacted with questions regarding chemical compatibility and the proper use and handling of the chemical.
- Misuse of this pump or use of incompatible liquids will void the warranty.



### **WARNING:**

This pump is suitable for many liquids, but NOT ALL LIQUIDS.  
Know your pump and the liquids you will be pumping through the pump.

- Dispensing and / or transferring hazardous, flammable or combustible liquids should only be done in areas suitable for this purpose.



### **WARNING:**

When filling drums, cans or other containers with flammable liquids, both containers, should be grounded and securely fastened to discourage static electricity and minimize sparks caused by hazardous, flammable or combustible liquids.

- All warnings and instructions pertain not only to petroleum fuel oils, kerosene, diesel fuel, lubricating oil & antifreeze (ethylene-glycol), but to any hazardous, flammable or combustible liquids.



### **WARNING:**

Improper use, storage or handling of hazardous, flammable or combustible liquids can be very dangerous. Please follow all safety rules to prevent accidents.

- Use only approved containers to hold hazardous, flammable or combustible liquids. Never store hazardous, flammable or combustible liquids in common household containers such as milk containers, soda bottles, etc.
- Only store hazardous, flammable or combustible liquids in a cool location. Keep stored hazardous, flammable or combustible liquids far from open flames or heat.
- Always keep hazardous, flammable or combustible liquids, other fuels and cleaners out of the reach of children.
- A maintained fire extinguisher should be kept nearby when working with hazardous, flammable or combustible liquids.
- Provide positive shut-off valves on all fixed fuel suppliers. Fuel lines must be made of steel piping, leak-free and securely fastened.
- Adequate ventilation is essential! Clean up all spills right away when pumping or handling flammable liquids.
- ABSOLUTELY NO SMOKING!**
- DO NOT** use torches or apply fire or flames to this pump, pump components or any containers use with this pump.

**Always wear eye protection when using this tool**

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION cont.

18. Be sure that the discharge line is secure before pumping. An insecure discharge line may slide, possibly causing personal injury and / or damage to property.
19. Over tightening non-metallic fittings will strip threads. Once fitting is "hand tight" turn one more full rotation, this is usually enough to prevent leaking. Thread sealant can be used on all threaded joints, including the delivery spout.
20. Before each use, check hoses for weak or worn spots. Check the security of all connections.
21. Occasionally inspect the pump and components, performing routine maintenance when required.
22. Disspell all liquids from the pump and components before performing routine maintenance.



### **WARNING :**

After use, store all pumps used for transferring hazardous, flammable or combustible liquids in a well-ventilated area.

### **For the personal safety of the operator and others who may come into contact with any pumps of this nature and flammable liquids:**

1. Always wear eye protection when working with pumps.
2. When pumping hazardous chemicals, wear a face shield, proper attire and approved respiratory equipment.
3. Keep your work area clean and clear of clutter with sufficient lighting for proper visibility and increased safety.
4. Visitors and observers should remain at a safe distance from the area of work, unless the precautions above have been observed.
5. The work area should be childproof. Install padlocks, master switches and remove all starter keys for the safety of all children.

## MAINTENCE

In some areas, water or condensation in the liquids you are pumping will cause a build-up of rust inside the pump, this may cause the pump to stick when pumping. To free the pump, pour penetrating oil into the pipe opening then pump a few times.



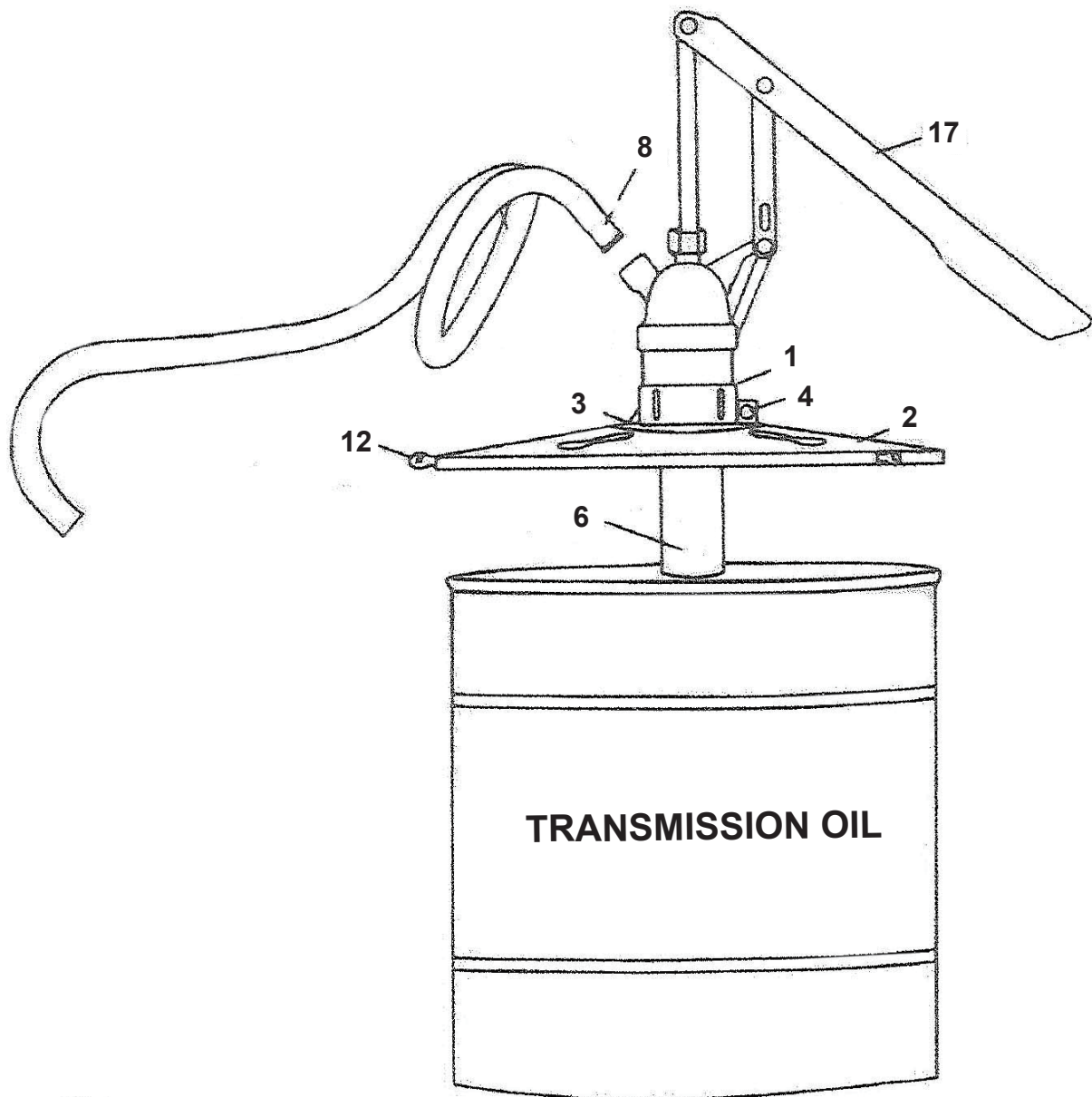
### **CAUTION:**

Do not use with water or other liquids which may cause corrosion to your pump or its components.

**Always wear eye protection when using this tool**

# ASSEMBLY AND OPERATION

1. Screw the cover clamp (#1) onto the cover piece (#2) using the four machine screws & washer & hex nuts (#3).
2. Fit the cover (#2) onto the tank/drum. Secure the three thumb screws (#12) on the outer edge of the cover and then tighten evenly around the top of the tank/drum.
3. Insert the pump assembly (#6) into the cover opening through the cover clamp (#1), push downwards and turn until pump tube touches the bottom of tank/drum.
4. Tighten machine screws & washer & hex nut (#4) to hold the pump assembly in place.
5. If pump needs priming, pour a small quantity of oil into the hose outlet of the pump.
6. Screw on the hose assembly using pipe nipple (#8).
7. Pump the handle (#17) until the pump starts pumping.



**Always wear eye protection when using this tool**